

5 expressões sobre álcool em português

Transcrição:

E aí, galera do Time to Learn Portuguese. Aqui é o Fabrício Carraro de novo, e no vídeo de hoje, a gente vai falar sobre álcool, sobre bebidas alcoólicas e muitas expressões usadas em português quando você vai sair com os seus amigos, fazer uma festa, e aí, alguém bebe muito, muita cerveja, muito vinho, muita vodka, não importa. Então, bora lá começar!

Mas bom, começando aqui, esse vídeo foi inspirado por um post lá no Instagram do Time to Learn Portuguese: @TimeToLearnPortuguese, que foi sobre a expressão “ENCHER A CARA”. É uma expressão muito usada no Brasil e é basicamente a mesma coisa em inglês que “to get wasted”, “to get shitfaced”, ou seja, quando você bebe muita cerveja, muito vinho, muito álcool em geral, você está “enchendo a cara”.

Então, você pode dizer: “Eu enchi a cara ontem na festa” ou “Hoje eu vou encher a cara”, ou seja, “Hoje eu vou beber muito”. Por causa dessa expressão, eu queria mostrar para vocês algumas outras expressões relacionadas com bebida, com festa.

A primeira delas é quando você começa a beber, você tomou, ali, talvez duas ou três cervejas, duas taças de vinho. Então, você pode dizer que você “ESTÁ ALEGRE”, que em inglês seria algo como “tipsy”. Ou seja, você bebeu um pouco, mas você ainda está completamente sob controle, não tem problema nenhum, você só está um pouco mais relaxado ou relaxada.

A segunda expressão, essa, a mais famosa de todas, que é “ESTAR BÊBADO” ou “ESTAR BÊBADA”, que aí, é quando você já bebeu um pouco mais e você começa a perder o controle, você fala que você “está bêbado” ou “bêbada”.

Então: “O João tava muito bêbado na festa ontem”. E lembrando que esse “estar” sempre pode ser trocado por “ficar” também. “Estar” é o momento e “ficar” é o processo. Então: “Ele ficou bêbado depois de beber 4 latas de cerveja”, por exemplo.

A terceira expressão aqui é “ESTAR BEBAÇO” ou “BEBAÇA”, que é basicamente a mesma coisa que “estar bêbado” ou “bêbada”, mas é o próximo nível, é quando a pessoa realmente bebeu muito. Esse “bebaço” ou “bebaça” é um aumentativo, um superlativo de “bêbado”. Então, é um nível um pouco mais do que “bêbado”. Mas é claro, você pode usar nas mesmas situações. Então: “O João estava” ou “ficou bebaço na festa ontem”.



E aí, a próxima, a quarta expressão aqui é “ESTAR LOUCO” ou “ESTAR LOUCAÇO”, ou também “ficar louco”, “ficar loucaço”, que é um nível de álcool talvez igual ou até maior do que o “bebaço”.

Então, “louco”, a palavra “louco” é um sinônimo de “maluco”, “doido” - “crazy” ou “mad” em inglês. Então, é normal você dizer que a pessoa bebeu muito até o ponto que ela “ficou louca”, ela “ficou loucaça”, também usando esse aumentativo. Então, claro, você pode dizer que “O João ficou louco” ou “ficou loucaço na festa ontem”.

E por último, depois de tomar tanto álcool, você vai pra casa, acorda no dia seguinte se sentindo muito mal, com dor de cabeça, a boca seca, tudo muito ruim, e isso é chamado de “ressaca” em português. Você pode dizer: “O João bebeu muito ontem e hoje ele tá de ressaca” - a expressão é “ESTAR DE RESSACA”. E às vezes, você pode usar o “com” também. Então: “Eu tô com uma ressaca horrível”, também é possível.

Mas galera, por hoje é isso. Espero que vocês tenham se divertido aprendendo coisas aqui, expressões e palavras novas sobre festa, sobre álcool. Bebam com moderação, é claro, mas se você quer colaborar com o canal Time to Learn Portuguese, vai lá no meu Patreon!

Sempre, eu agradeço muito aos meus queridos, amados Patreons, que estão aqui sempre apoiando pro canal sempre continuar com vídeos novos interessantes, com arquivo PDF, com legenda, e também, em breve, com produtos aqui, cursos de português também.

Mas por hoje é isso, galera. Até a próxima! Tchau tchau.

